

**NFM** | NARODOWE  
FORUM  
MUZYKI

**NFM NARODOWE FORUM MUZYKI**

---

**NFM NATIONAL FORUM OF MUSIC**

---

**NFM NATIONALES FORUM DER MUSIK**

Wrocław, Polska / Poland / Polen





## NATIONAL FORUM OF MUSIC

The Witold Lutosławski National Forum of Music (NFM) is a performing arts organization established after merging the W. Lutosławski Philharmonic with the International Festival Wratislavia Cantans. At the same time, the NFM is also a state-of-the-art concert hall located in Wrocław and the largest complex of this kind in Central and Eastern Europe.

The NFM focuses a number of cultural initiatives in Lower Silesia and on the national level, providing numerous opportunities to carry out a variety of artistic projects. It is a space for creative ideas and artistic debate. The NFM is a landmark and a vibrant hub invigorating both the city and the region. It epitomizes Poland's achievements and progress.

## NATIONALES FORUM DER MUSIK

Das Witold-Lutosławski-Nationale Forum der Musik (NFM) ist eine Kultureinrichtung, die durch den Zusammenschluss der Witold-Lutosławski-Philharmonie in Wrocław und des Internationalen Festivals Wratislavia Cantans entstanden ist. Zugleich ist NFM auch der Name des neuen modernen Konzertsaals, der sich im Zentrum von Wrocław befindet sowie das größte Objekt dieser Art in Mitteleuropa.

Das NFM vereinigt niederschlesische und gesamtpolnische kulturelle Initiativen, bietet beinahe unbeschränkte Möglichkeiten für die Umsetzung künstlerischer Projekte und bildet einen Raum für den Dialog und die künstlerische Auseinandersetzung. Dieses Konzerthaus ist der zentrale Ort, der auf die gesamte Stadt und die Region ausstrahlt – kurz gesagt: avanciert zur kulturellen Visitenkarte Polens.

## NARODOWE FORUM MUZYKI

Narodowe Forum Muzyki (NFM) im. Witolda Lutosławskiego jest instytucją kultury powstałą z połączenia Filharmonii im. Witolda Lutosławskiego we Wrocławiu i Międzynarodowego Festiwalu Wratislavia Cantans. To także nazwa nowoczesnej sali koncertowej mieszczącej się w centrum Wrocławia, największego tego typu obiektu w Europie Środkowo-Wschodniej.

Obiekt NFM skupia dolnośląskie i ogólnopolskie inicjatywy kulturalne, zapewnia niemal nieograniczone możliwości realizacji projektów artystycznych, jest przestrzenią dialogu, sporu artystycznego, a także miejscem centralnym, promieniującym na całe miasto i region, wizytówką kraju.



## LOKALIZACJA

Wrocław to jedno z najstarszych miast w Polsce, położone w południowo-zachodniej części kraju. Jest nowoczesną, tętniącą życiem aglomeracją, liczącą ponad 640 tys. mieszkańców. To jeden z głównych ośrodków akademickich w kraju (150 tys. studentów) i centrum biznesu skupiające w szczególności firmy z dziedziny *high tech*: Nokia Siemens Networks, Google, IBM, Capgemini, Hewlett-Packard i inne.

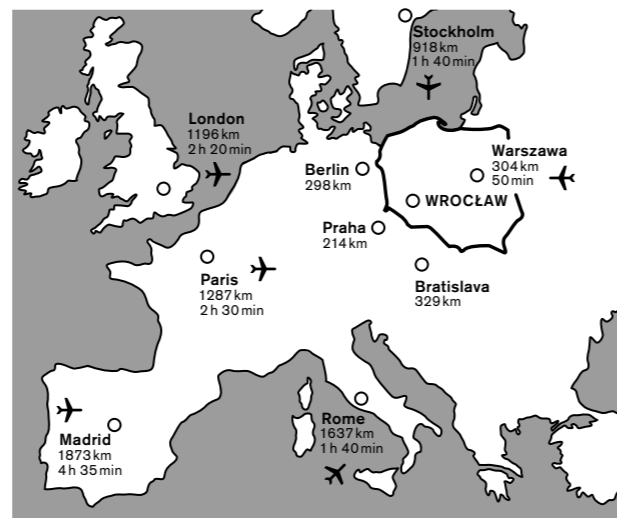
Malowniczo położony nad Odrą Wrocław jest pełen zabytków architektury, takich jak Ratusz i Rynek, zabudowa Ostrowa Tumskiego, Hala Stulecia (wpisana na Listę Światowego Dziedzictwa UNESCO). Miasto jest jednym z najprężniejszych centrów kultury w Polsce, a w 2016 roku jest Europejską Stolicą Kultury. Corocznie tysiące osób przyjeżdżają do Wrocławia na międzynarodowe festiwale muzyczne (Wrocław Cantans, Brave Festival), filmowe (T-Mobile Nowe Horyzonty), teatralne (Dialog). Miasto przyciąga także bogatą ofertą instytucji kulturalnych, takich jak Opera Wrocławska, Teatr Muzyczny Capitol, Teatr Polski, Instytut Grotowskiego. Stolica Dolnego Śląska jest również gospodarzem międzynarodowych spotkań polityczno-ekonomicznych (Wrocław Global Forum) i wydarzeń sportowych (Euro 2012, Mistrzostwa Świata w Siatkówce 2014) a także kulturalnych (gala Europejskich Nagród Filmowych 2016, Olimpiada Teatralna 2016). Bezpośrednie połączenia z całą Europą zapewnia miasto nowoczesny port lotniczy.

## LOCATION

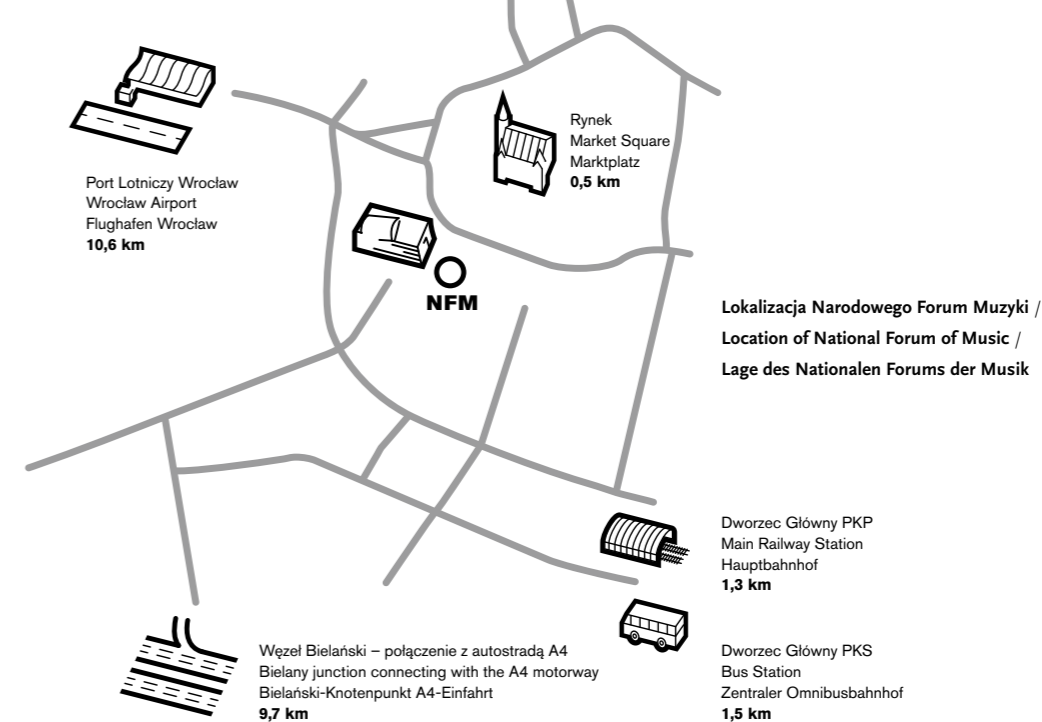
Wrocław, situated in the Silesia lowlands, is one of the oldest cities in Poland. Nowadays, it is a modern and thriving agglomeration with a population of over 640 000. It is one of Poland's major university centres (over 150 000 university students) and a business destination with a large number of

companies operating mainly within the IT sector, e.g. Nokia Siemens Networks, Google, IBM, Capgemini, Hewlett-Packard.

Picturesquely located in the Odra river basin, it boasts internationally recognized landmarks and historic buildings, i.e. the Wrocław Town Hall and Market Square, Ostrów Tumski with the Cathedral and its historical surroundings, The Centennial Hall (listed as a UNESCO World Heritage Site). Since Wrocław is one of the most dynamic cultural centres in Poland, it has won the bid for The European Capital of Culture 2016. Every year thousands of people arrive to Wrocław to participate in a variety of international festivals of music (i.e. Wroclavia Cantans, Brave), film (T-Mobile New Horizons) and theatre (Dialog). Additionally, the city attracts visitors with the comprehensive offer of its cultural institutions, i.e. Wrocław Opera, Capitol Musical Theatre, Polish Theatre, and the Grotowski Institute. Wrocław frequently plays host to



Wrocław w Europie / Wrocław in Europe / Wrocław in Europa



international summits on politics and economy (i.e. Wrocław Global Forum), sports events (i.e. Euro 2012, Volleyball World Championship 2014) and cultural events (European Film Awards 2016, Theatre Olympiad 2016). Thanks to its modern airport with regular direct flights service to dozens of European destinations, the city is easy to access.

## STANDORT

Wrocław ist eine der ältesten Städte Polens, die im südwestlichen Teil des Landes liegt. Es handelt sich um ein modernes, sehr belebtes Ballungsgebiet mit über 640.000 Einwohnern. Die Stadt ist eines der Haupthochschulzentren des Landes (150.000 Studenten) und ein internationales Geschäftszentrum, das insbesondere Firmen aus dem Hightechbereich versammelt: Nokia, Google, IBM, Capgemini, Hewlett-Packard und andere.

Das malerisch an der Oder gelegene Wrocław ist voll von Architekturdenkmälern, wie das Rathaus, der Marktplatz, die Dominsel und die Jahrhunderthalle (UNESCO-Weltkulturerbe). Die Stadt ist eines der dynamischsten Kulturzentren in Polen und im Jahre 2016 sogar die Kulturhauptstadt Europas. Jedes Jahr kommen Tausende von Menschen nach Wrocław zu internationalen Musikfestivals (Wroclavia Cantans, Brave Festival), Filmfestivals (T-Mobile Nowe Horyzonty) und Theaterfestivals (Dialog). Die Stadt lockt auch mit einem reichen Angebot kultureller Einrichtungen, wie der Oper, des Musiktheaters Capitol, des Teatr Polski und des Grotowski-Instituts. Die Hauptstadt von Niederschlesien ist zugleich Gastgeber von internationalen politisch-wirtschaftlichen Treffen (Wrocław Global Forum) und Sportereignissen (Euro 2012, Volleyball-Weltmeisterschaft 2014) sowie Kulturveranstaltungen (Gala zum Europäischen Filmpreis 2016, Internationales Theaterfestival 2016). Der moderne Flughafen schafft direkte Verbindungen von Wrocław nach ganz Europa.

## ARCHITEKTURA

Gmach NFM został wzniesiony według projektu Autorskiej Pracowni Architektury Kuryłowicz & Associates, wyłonionego w międzynarodowym konkursie architektonicznym. Powierzchnia użytkowa głównego budynku wynosi 35,3 tys. m<sup>2</sup> (powierzchnia całkowita: 48,5 tys. m<sup>2</sup>) przy kubaturze 257 tys. m<sup>3</sup> (6 kondygnacji naziemnych i 3 podziemne). W gmachu znajdują się m.in.: cztery sale koncertowe, w tym główna z 1804 miejscami, i trzy kammersale dla widowni liczącej od 250 do 450 osób, a także sale prób, pomieszczenia konferencyjno-biurowe, przestrzeń wystawieniowa. Przy obiekcie znajduje się trzypoziomowy parking na ok. 700 pojazdów. Przed budynkiem na zmodernizowanym placu Wolności są organizowane plenerowe wydarzenia kulturalne. Inspiracją dla architekta był instrument muzyczny, czego wyrazem jest kształt obiektu oraz materiał imitujący drewno zastosowany na elewacji. Każda z czterech sal ma odrębny charakter dzięki różnorodnej kolorystyce i wystrojowi. Foyer, pokryte innowacyjnym materiałem o nazwie corian, poprzez czernie ścian i biel balkonów nawiązuje do klawiatury fortepianu. Eleganckie wnętrza NFM to dzieło Towarzystwa Projektowe.

## ARCHITECTURE

The NFM was built according to the design by Kuryłowicz & Associates Architecture Studio which was selected in an international architectural competition. The usable area is 35 300 m<sup>2</sup> (the total floorage of premises is 48 500 m<sup>2</sup>) and the capacity is 257 000 m<sup>3</sup> (6 levels above the ground and 3 underground). In the complex, there are 4 concert halls, including the main concert hall designed for 1804 listeners, and 3 chamber music rooms for audiences of 250 to maximum 450 people; rehearsal rooms, office space, conference and exhibition areas. There is a car park for 700 cars. In front of the building, the newly renovated pl. Wolności is intended for outdoor cultural events.



The architect's inspiration for the NFM design was a musical instrument. That is expressed through the shape of the building and the materials used for finishing the front façade connoting an instrument's wooden body. Thanks to the diversity of colours and décor, each of the four halls has its own character. Owing to the blackness of the walls covered with corian and the whiteness of the balconies in the foyer, the main concourse brings to mind the piano keyboard. The NFM elegant interiors were designed by Towarzystwo Projektowe.

## ARCHITEKTUR

Das Gebäude des NFM wurde nach einem Entwurf des Architekturbüros Kuryłowicz & Associates, der einen internationalen Architekturwettbewerb gewann, errichtet. Die Nutzfläche des Hauptgebäudes beträgt 35.300 m<sup>2</sup> (Gesamtfläche: 48.500 m<sup>2</sup>) bei einem Rauminhalt von 257.000 m<sup>3</sup> (6 Obergeschosse und 3 Kellergeschosse). In dem Gebäudekomplex befinden sich u. a. vier Konzertsäle, darunter der Hauptsaal mit 1.800 Sitzplätzen und drei Kammersäle für 250 bis 450 Zuschauer, sowie Konferenz- und Büroräume und ein Ausstellungsraum. Unter dem Gebäude befindet sich eine Tiefgarage auf drei Ebenen für ca. 700 Autos. Vor dem Gebäude werden auf dem umgestalteten Wolności-Platz kulturelle Events unter freiem Himmel veranstaltet.

Als Inspirationsquelle diente dem Architekten das Musikinstrument an sich, was in der Form des Gebäudes sowie in der Holznachbildung an der Fassade zum Ausdruck gebracht wurde. Jeder der vier Konzertsäle hat dank der unterschiedlichen Farbgebung und Einrichtung seinen eigenen Charakter. Das Foyer wurde mit dem innovativen Material Corian ausgekleidet und mutet durch das Schwarz der Wände und das Weiß der Balkone an eine Klaviertastatur an. Die eleganten Innenräume gehen auf den Entwurf des Architekturbüros Towarzystwo Projektowe zurück.

**NARODOWE FORUM MUZYKI**

**PRZESTRZEŃ DLA PIĘKNA**

**NATIONAL FORUM OF MUSIC**

**THE SPACE FOR BEAUTY**

**NATIONALES FORUM DER MUSIK**

**RAUM FÜR SCHÖNHEIT**

## AKUSTYKA

Rozwiązania zapewniające doskonałą akustykę sal koncertowych opracowała firma Artec Consultants Inc (grupa Arup) z Nowego Jorku. Artec może pochwalić się wysoko ocenianymi projektami zrealizowanymi na całym świecie, takimi jak centrum kulturalno-kongresowe w Lucernie, sale koncertowe: Esplanade w Singapurze, Harpa w Reykjavíku, La Maison Symphonique w Montrealu, Knight Concert Hall na Florydzie.

Sal koncertowe NFM są odizolowane akustycznie (przez specjalne dylatacje, izolatory akustyczne i wibroizolatory) od pozostałej części budynku, a przede wszystkim od źródeł hałasów i drgań zewnętrznych (w tym ulicznych). Posiadają także nowoczesne systemy służące do zmiany akustyki, m.in. ruchomy sufit oraz przestrzenie akustyczne okalające sale, pozwalające na regulację długości wybrzmienia dźwięku.

## ACOUSTICS

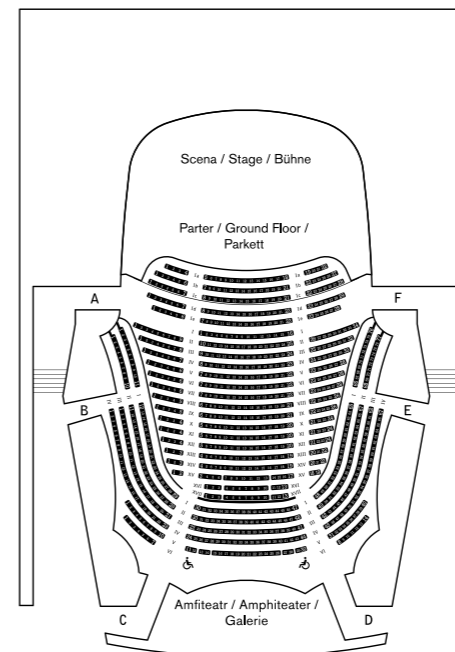
The solutions ensuring the perfect acoustics of the concert halls were designed by Artec Consultants Inc (Arup) from New York. By profession, the company masters buildings that are intended for live music performances and the team has been highly praised for completing numerous concert venues all over the world: the Culture and Convention Centre in Lucerne, The Esplanade in Singapore, Harpa in Reykjavík, La Maison Symphonique in Montreal, and the Knight Concert Hall in Florida.

The NFM concert halls are sound insulated (with special settlement joints, acoustic- and vibro-insulators) from the other parts of the building and primarily from the outside noise and vibrations (road traffic). Moreover, the concert halls have innovative systems for programming acoustics, including the shifting ceiling in the main concert hall and an air margin encircling it, allowing us to control the length of reverberation.

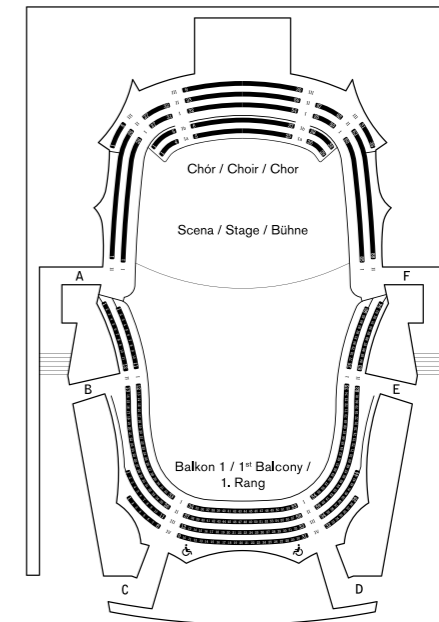
## AKUSTIK

Die Lösungen, die eine perfekte Akustik in den Konzertsälen gewährleisten, hat die Firma Artec Consultants Inc aus New York City entwickelt. Artec kann sich hoch bewerteter Entwürfe rühmen, die auf der ganzen Welt realisiert wurden, so zum Beispiel beim Kultur- und Kongresszentrum Luzern und bei folgenden Konzertsälen: das Esplanade in Singapur, das Harpa in Reykjavík, La Maison Symphonique in Montreal und die Knight Concert Hall in Florida.

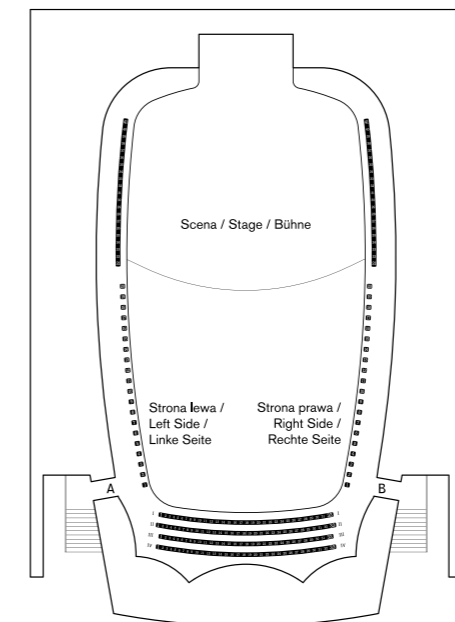
Die Konzertsäle des NFM sind vom restlichen Teil des Gebäudekomplexes, insbesondere gegen Geräusche und Schwingungen von außen (u.a. Straßenlärm) mit akustischen Isolatoren und speziellen Schallisolationen akustisch getrennt. Außerdem sind die Säle mit modernen Systemen (u. a. mit einer verstellbaren Decke) ausgestattet, die eine variable Akustik ermöglichen. Darüber hinaus werden die Säle von flexiblen Wänden umschlossen, wodurch sich die Länge des Ausklingens der Musik regulieren lässt.



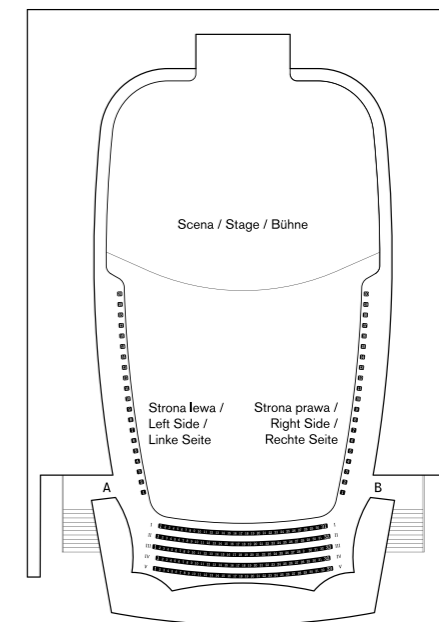
Parter i Amfiteatr / Ground Floor and Amphitheatre / Parkett und Galerie



Balkon 1 i Chór / 1st Balcony and Choir / 1. Rang und Chor



Balkon 2 / 2nd Balcony / 2. Rang



Balkon 3 / 3rd Balcony / 3. Rang



## SALA GŁÓWNA KGHM

Sala Główna KGHM zaprojektowana dla 1804 osoby składa się z parteru, amfiteatru i trzech balkonów. Balkon umiejscowiony bezpośrednio nad sceną (na przeciw audytorium) przeznaczony jest dla chórów, a w trakcie koncertów symfonicznych staje się dodatkową przestrzenią dla publiczności. Powierzchnia sceny dostosowywana jest do liczby artystów. Publiczność może obserwować manipulację wrotami akustycznymi. Sala wyposażona jest w system klimatyzacji nawiewowej montowanej pod każdym z foteli, a także w system projekcji i nagłośnienia kinowego oraz profesjonalny sprzęt nagłośnieniowy. Za widownią i po bokach sceny znajdują się kabiny tłumaczeniowe oraz pomieszczenia dla realizatorów dźwięku, światła, managerów sceny, koordynatorów widowni.

## THE KGHM MAIN HALL

The KGHM Main Hall seats 1804 people. It consists of the ground floor, the amphitheatre and three balconies. The balcony situated directly above the stage (opposite the auditorium) is meant for choirs, and during symphonic concerts serves as additional space for listeners. The stage size can be adapted depending on the number of performers. The audience can see how the acoustic doors are operated. The KGHM Main Hall is equipped with HVAC system nozzles fixed below every seat, a digital cinema and sound. Behind the auditorium and at the stage sides there are interpreters' rooms and rooms for producers of sound, lighting, stage managers and ushers.



## HAUPTKONZERTSAAL KGHM

Der Hauptkonzertsaal KGHM, entworfen für 1804 Zuschauer, besteht aus Parkett, Balkonen und Rängen. Ein weiterer Balkon, der sich direkt hinter der Bühne befindet (gegenüber dem Auditorium), ist für den Chor gedacht, bietet aber auch zusätzlichen Platz für Zuschauer während der Symphoniekonzerte. Die Größe der Bühne wird an die Zahl der auftretenden Künstler angepasst. Der Saal verfügt über eine Belüftungsanlage, die unter jedem Zuschauersitz installiert ist, sowie über ein System zur Kinoprojektion und eine professionelle Beschallungsanlage. Hinter dem Zuschauerraum und auf beiden Seiten der Bühne befinden sich Dolmetscherkabinen und Räume für Tontechniker und Beleuchter, Bühnentechniker und weiteres Personal für die technische Ausstattung des Konzertsaals.

Poziom / Level / Ebene 0

Wymiary: 41,80 x 22,16 m  
Dimensions:  
Abmessungen:

Powierzchnia: 926,29 m<sup>2</sup>  
Floorage:  
Fläche:

Wysokość: 19,40 m  
Height:  
Höhe:

Możliwość aranżacji: stałe ustawienie teatralne  
Possible set-ups: fixed theatre style  
Mögliche Einrichtung: feste theatralische Einrichtung

Ilość miejsc: 1804  
Number of seats:  
Anzahl der Sitzplätze:

Maksymalne wymiary sceny: 21,00 x 19,00 m<sup>2</sup>  
Maximum stage dimensions:  
Maximale Abmessungen der Bühne:



B



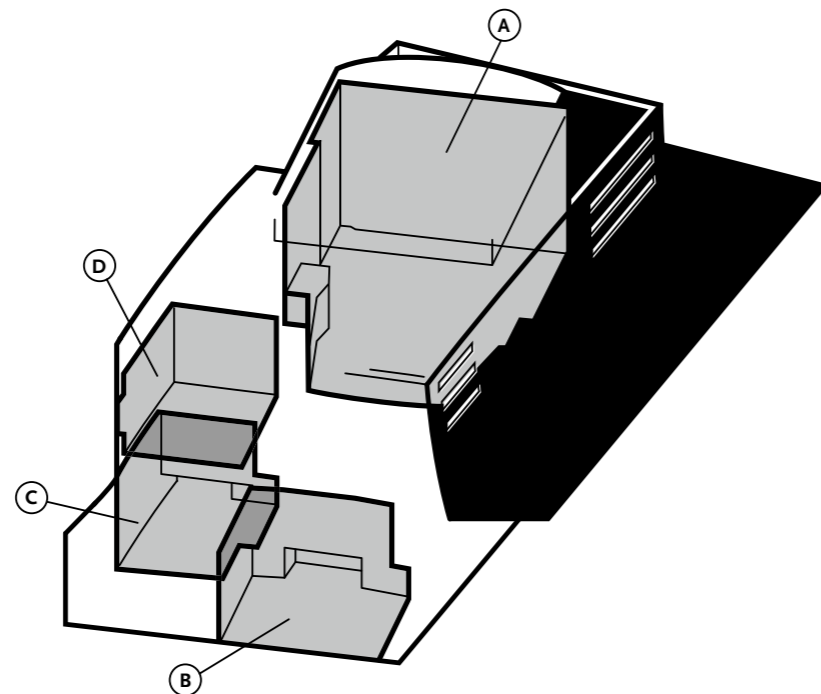
C



D

Umiejscowienie sal koncertowych w budynku NFM /  
Location of concert halls in NFM building /  
Lage der Konzertsäle im Gebäude des NFM:

- A Sala główna KGHM / KGHM Main Hall /  
Hauptkonzertsaal KGHM  
B Sala Czerwona / Red Hall / Roter Saal  
C Sala Czarna / Black Hall / Schwarzer Saal  
D Sala Kameralna / Chamber Hall / Kammersaal



### SALE KAMERALNE

Z myślą o spotkaniach w mniejszym gronie przygotowano trzy sale kameralne – Czerwoną, Czarną i Kameralną. Są to uniwersalne pomieszczenia idealne do organizacji koncertów, spotkań, imprez tanecznych, konferencji. W salach kameralnych płaska podłoga i ruchome elementy wyposażenia pozwalają na dowolną aranżację sceny i widowni. Wszystkie sale wyposażone są w wysokiej klasy sprzęt nagłośnieniowy i z każdej łatwo przechodzi się do foyer, gdzie można zorganizować poczęstunek lub bankiet. Kurtyny akustyczne umożliwiają regulację właściwości brzmieniowych sal kameralnych (m.in. stworzenie optymalnych warunków do użycia nagłośnienia). Wszystkie sale wyposażone są w pomieszczenia reżyserskie. Interesujące efekty można uzyskać dzięki projekcjom świetlnym, szczególnie w Sali Czerwonej o ciekawej rzeźbie ścian. Każda z sal może być wykorzystywana jako studio nagraniowe.

### CHAMBER HALLS

For the purpose of minor gatherings, there are three chamber halls, i.e. Red Hall, Black Hall and Chamber Hall. These multi-purpose rooms are perfect for organizing concerts, meetings, dance parties and conferences. Flat floors and movable furniture in the halls enable any stage and audience arrangement. They are fitted with high quality sound systems. Each hall has easy access to the foyer where refreshments can be served or a banquet held. The acoustic curtains enable adjustments of the sound of chamber halls (including optimization for sound systems). All the halls have their own control rooms. Impressive lighting effects can be obtained especially in the Red Hall due to its geometrical bas-relief wall surfaces. Each concert hall can be used as a recording studio

### KAMMERSÄLE

Speziell für Veranstaltungen im kleineren Kreis wurden drei Kammersäle – der Rote, der Schwarze und der sogenannte Kammersaal konzipiert. Dabei handelt es sich um universell zu nutzende Räume, die sich für Konzerte, Treffen, Tanzveranstaltungen und Konferenzen perfekt eignen. Der flache Boden und die verstellbaren Ausstattungselemente in den Kammersälen ermöglichen eine variable Einrichtung der Bühne und des Zuschauerraumes. Alle Säle verfügen über hochwertige Beschallungsanlage und aus jedem Saal gelangt man problemlos ins Foyer, wo ein kleiner Imbiss gereicht oder ein Bankett veranstaltet werden kann.

Schalldämmende Vorhänge ermöglichen die Klangeigenschaften der Räume zu regulieren (und so optimale Bedingungen für die Beschallung zu schaffen). Neben allen Sälen befinden sich auch angrenzende Räume für Tonregisseure. Interessante Effekte lassen sich durch Lichtprojektionen erzielen, insbesondere im Roten Saal mit seinen einzigartigen Wandornamenten. Jeder Saal kann als Aufnahmestudio benutzt werden.

Sala: Room: Saal:	Sala Czerwona Red Hall Roter Saal	Sala Czarna Black Hall Schwarzer Saal	Sala Kameralna Chamber Hall Kammersaal
-------------------------	---	---	--

Poziom: Level: Ebene:	-3	-3	+2
-----------------------------	----	----	----

Wymiary: Dimensions: Abmessungen:	18,75 x 21,80 m	19,50 x 12,00 m	17,60 x 12,60 m
---	-----------------	-----------------	-----------------

Powierzchnia: Floorage: Fläche:	408,75 m <sup>2</sup>	234,00 m <sup>2</sup>	221,76 m <sup>2</sup>
---------------------------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------

Wysokość: Height: Höhe:	≥ 5 m	≥ 5 m	≥ 5 m
-------------------------------	-------	-------	-------

Możliwość aranżacji: Possible set-ups: Mögliche Einrichtung:	dowolna any beliebig	dowolna any beliebig	dowolna any beliebig
--	----------------------------	----------------------------	----------------------------





## OFERTA MUZYCZNA

Narodowe Forum Muzyki organizuje działalność jedenastu zespołów artystycznych: NFM Filharmonii Wrocławskiej, Chóru NFM, NFM Leopoldinum – Orkiestry Kameralnej, Wrocławskiej Orkiestry Barokowej, Wrocław Baroque Ensemble, Lutosławski Quartet, Chóru Chłopięcего NFM, LutosAir Quintet, NFM Ensemble, Polish Cello Quartet, NFM Tria Smyczkowego Leopoldinum.

Albumy zespołów Narodowego Forum Muzyki są regularnie nagradzane najbardziej prestiżowymi wyróżnieniami przemysłu fonograficznego. Płyty wydane w ramach projektu nagrania wielkich dzieł oratoryjnych przez Chór NFM pod

kierunkiem Paula McCreecha zdobyły dwukrotnie BBC Music Magazine Award, Diapason d'Or de l'Année oraz Editor's Choice magazynu „Gramophone”. Album *Witold Lutosławski. Opera Omnia 2* – nagrany w ramach projektu wydania dzieł wszystkich patrona NFM Filharmonii Wrocławskiej – został uhonorowany Fryderykiem 2011. Fryderyka otrzymała także NFM Leopoldinum – Orkiestra Kameralna za album *Rossini Gala* nagrany z Ewą Podleś oraz Wrocławska Orkiestra Barokowa za płytę *Koželuh, Rejcha, Voříšek – Symfonie*. Wydany przez NFM album *Gorczycki* został wyróżniony Wrocławską Nagrodą Muzyczną 2013.

Znaczne możliwości, jakie w życie kulturalne Wrocławia wniosła instytucja Narodowego Forum Muzyki, zaowocowały

powstaniem atrakcyjnych w formule festiwalu – obecnie NFM koordynuje osiem międzynarodowych wydarzeń, są to: Międzynarodowy Festiwal Wratistavia Cantans, Jazztopad, Musica Polonica Nova, Forum Musicum, Leo Festiwal, Musica Electronica Nova, Akademia Muzyki Dawnej, Festiwal Noworoczny NFM. Narodowe Forum Muzyki jest również wydawcą miesięcznika „Muzyka w Mieście”.

Wszystkie zespoły instrumentalne i wokalne NFM mogą wystąpić na organizowanych przez Państwa wydarzeniach. Z bogatego repertuaru naszych grup mogą Państwo wybrać programy oparte na utworach klasycznych, muzyce dawnej, jazzie, jak i muzyce rozrywkowej na najwyższym poziomie.

## MUSICAL OFFER

The NFM manages eleven artistic groups: NFM Wrocław Philharmonic, NFM Choir, NFM Leopoldinum Chamber Orchestra, Wrocław Baroque Orchestra, Wrocław Baroque Ensemble, Lutosławski Quartet, NFM Boys' Choir, LutosAir Quintet, NFM Ensemble, Polish Cello Quartet, and NFM Leopoldinum Soloist String Trio.

Albums by the NFM artistic ensembles have been regularly awarded the most prestigious phonographic prizes. The albums with great oratorio masterpieces conducted by Paul McCreech and featuring, among others, the NFM Choir have won BBC Music Magazine Award twice, as well as The Diapason d'Or de l'Année Award and 'Gramophone' Editor's Choice'. Another album, entitled *Witold Lutosławski. Opera Omnia – Part 2*, recorded as part of the recording series of Lutosławski's complete works was awarded the Fryderyk Award of Polish Phonographic Industry 2011. The same award was also given to the NFM Leopoldinum Chamber Orchestra for the CD *Rossini Gala* featuring Ewa Podleś, and to the Wrocław Baroque Orchestra for the album *Koželuh*,

*Rejcha, Voříšek – The Symphonies*. Furthermore, the *Gorczycki* album published by the NFM was the winner of the Wrocław Music Award 2013.

The NFM has created great opportunities for Wrocław cultural life and these have resulted in the establishment of new festivals with engaging formulas. At present, the NFM coordinates eight international events: Wratistavia Cantans, Jazztopad, Musica Polonica Nova, Forum Musicum, Leo Festiwal, Musica Electronica Nova, Early Music Academy, and the NFM New Year Festival. Moreover, the NFM is the publisher of *Music in the City* monthly.

Each of the NFM instrumental and vocal ensembles can perform during your individually organized events. Due to the wide repertoire of our ensembles, you can choose a programme of classical music, early music, jazz or even popular music – all of them of on the highest artistic level.

## MUSIKANGEBOT

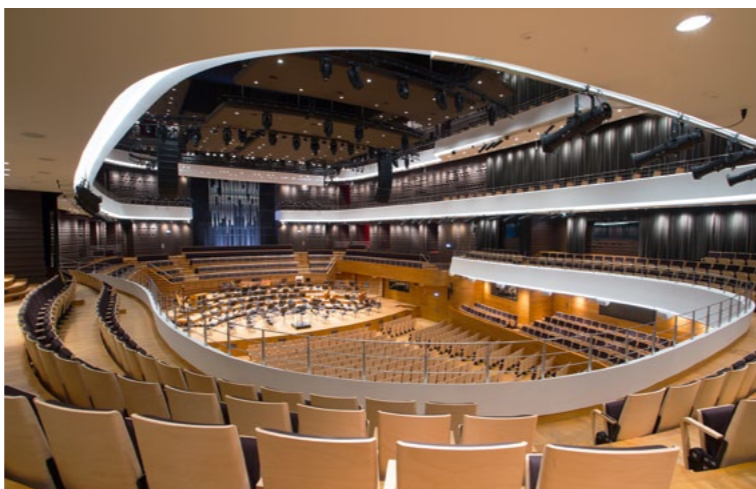
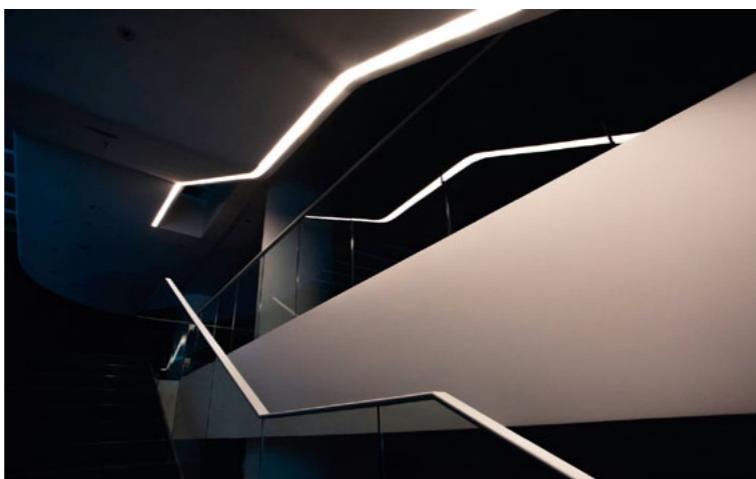
Das Nationale Forum der Musik koordiniert folgende elf Künstlerensembles: NFM Philharmonie Wrocław, NFM Chor, NFM Leopoldinum – Kammerorchester, Barockorchester Wrocław, Wrocław Baroque Ensemble, Lutosławski Quartet, NFM Knabenchor, LutosAir Quintet, NFM Ensemble, Polish Cello Quartet, NFM Streichtrio Leopoldinum.

Die Aufnahmen der Ensembles des Nationalen Forums der Musik werden regelmäßig mit den renommiertesten Preisen der Schallplattenindustrie ausgezeichnet. Die im Rahmen des Projekts zur Aufnahme großer Oratorienwerke durch den NFM-Chor (unter Leitung von Paul McCreech) veröffentlichten Platten haben zweimal den BBC Music Magazine Award, den Diapason d'Or de l'Année und den Editor's Choice der Zeitschrift „Gramophone“ gewonnen. Das Album

*Witold Lutosławski. Opera Omnia – 2*, das im Rahmen des Projekts der Herausgabe aller Werke von Lutosławski durch das Orchester NFM Philharmonie Wrocław aufgenommen wurde, wurde mit dem wichtigsten polnischen Musikpreis Fryderyk im Jahre 2011 ausgezeichnet. Den Fryderyk-Preis haben auch das NFM Leopoldinum – Kammerorchester für das Album *Rossini Gala*, das mit Ewa Podleś aufgenommen wurde, sowie das Barockorchester Wrocław für die Platte *Koźeluh, Rejcha, Voříšek – Symfonie* erhalten. Das vom NFM herausgegebene Album *Gorczycki* wurde mit dem Musikpreis der Stadt Wrocław 2013 geehrt.

Die Einrichtung des Nationalen Forums der Musik hat das Kulturleben in Wrocław schon so weit geprägt, dass es zur Entstehung weiterer attraktiver Festivals geführt hat. Zurzeit initiiert das NFM folgende acht internationale Ereignisse: das Internationale Festival Wratistavia Cantans, Jazztopad, Musica Polonica Nova, Forum Musicum, Leo Festival, Musica Electronica Nova, Akademie für Alte Musik und das Neujahrsfestival NFM. Das Nationale Forum der Musik gibt auch die Monatszeitschrift „Musik in der Stadt“ heraus.

Alle Instrumental- und Vokalensembles des NFM können während der von Ihnen veranstalteten Events auftreten. Aus dem vielfältigen Repertoire unserer Ensembles können Sie sich Programme aussuchen, bei denen klassische Musikstücke, Alte Musik, Jazz oder Unterhaltungsmusik auf höchstem Niveau im Vordergrund stehen.



#### UDOGODNIENIA:

- RESTAURACJA
- DRINK BARY I KAWIARNIA
- STREFA VIP Z OSOBNYM WEJŚCIEM, GREENROOM
- EFEKTOWNE GŁÓWNE FOYER I PRZESTRONNE FOYER DOLNE
- 3-POZIOMOWY PARKING PODZIEMNY NA 700 SAMOCHODÓW, Z MOŻLIWOŚCIĄ WJAZDU AUTOBUSÓW
- SKLEPIK Z WYDAWNICTWAMI I SOUVENIRAMI NFM
- UŁATWIENIA DLA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH
- SZATNIE (NA DWÓCH POZIOMACH, W POBLIŻU POSZCZEGÓLNYCH SAL)

#### FACILITIES:

- RESTAURANT
- DRINK BARS AND CAFÉ
- VIP LOUNGE WITH SEPARATE ENTRANCE, GREENROOM
- STYLISH MAIN FOYER AND SPACIOUS LOWER FOYER
- 3-LEVEL PARKING LOT WITH A CAPACITY OF 700 CARS AND BUSES ALLOWED
- NFM RECORD AND SOUVENIR SHOP
- DISABLED ACCESS FRIENDLY
- CLOAKROOMS ON TWO LEVELS, CLOSE TO INDIVIDUAL HALLS

#### WEITERE EINRICHTUNGEN:

- GASTRONOMIE: RESTAURANT, BARS UND CAFÉS
- VIP-BEREICH MIT SEPARATEM EINGANG, GREEN ROOM
- BEEINDRUCKENDES HAUPTFOYER UND GERÄUMIGES UNTERES FOYER
- TIEFGARAGE FÜR 700 AUTOS INKL. BUSSEN
- LADEN MIT SOUVENIRS UND VERÖFFENTLICHUNGEN DES NFM
- BARRIEREFREIHEIT FÜR BEHINDERTE UND MOBILITÄTSEINGESCHRÄNKTE PERSONEN
- GARDEROBEN (AUF ZWEI EBENEN, IN DER NÄHE DER JEWEILIGEN SÄLE)

## Dane kontaktowe / Contact details / Kontakt:

Narodowe Forum Muzyki  
plac Wolności 1, 50-071 Wrocław, Poland

[www.nfm.wroclaw.pl](http://www.nfm.wroclaw.pl)

 Narodowe Forum Muzyki

Partnerzy strategiczni /  
Strategic Partnerships /  
Strategische Partner:

Sponsor złoty /  
Gold sponsor /  
Goldsponsor

NFM – instytucja kultury miasta Wrocławia, współprowadzona przez /  
The National Forum of Music is co-managed by /  
NFM – Kultureinrichtung der Stadt Wrocław, mitgeleitet von:



Bank Polski



Sfinansowano  
ze środków:

**Ministerstwo  
Kultury  
i Dziedzictwa  
Narodowego.**



Generalny wykonawca /  
General Contractor /  
Generalunternehmer:

Inwestor zastępczy /  
Substitute Investor /  
Bauleitung:

Projekt budynku /  
Architecture /  
Entwurf des Gebäudes:

Rozwiązania technologiczne /  
Technological solutions /  
Technologische Lösungen:

Projekt wnętrz /  
Interiors /  
Entwurf der Innenräume:



ARUP



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko.

Project is co-funded by the European Union from the European Regional Development Fund provided by the Operational Programme 'Infrastructure and Environment'.

Das Projekt wurde durch die Europäische Union mit Mitteln aus dem Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung im Rahmen des Operationsprojekts Infrastruktur und Umwelt gefördert.



**NARODOWE FORUM MUZYKI /  
NATIONAL FORUM OF MUSIC / NATIONALES FORUM DER MUSIK**

---

pl. Wolności 1, 50-071 Wrocław, Polska / Poland / Polen  
events@nfm.wroclaw.pl